

„Corona“, den 15. Januar 2021

Liebe DFG-Eltern, liebe Schüler*innen, (version française, voir en bas)

Wir hoffen, dass es Ihnen und Ihren Familien gut geht und dass die Schüler*innen den richtigen Rhythmus im Fernunterricht gefunden haben. Heute möchten wir nun folgende Informationen weitergeben:

- Wie Sie sicherlich bereits aus den Medien erfahren haben, müssen **die Schulen (d.h. die Schulgebäude) bis 31. Januar geschlossen** bleiben, dies gilt auch für die Klassen 1e und Te. Die Abiturienten werden dazu von uns noch eine Extra-Mail erhalten.

Wir hoffen sehr, am 1. Februar den Präsenzunterricht wieder aufnehmen zu können, aber einzig und allein die Entwicklung der Pandemie wird es zeigen...

- Noch nicht alle Schüler*innen loggen sich zu jeder neuen Unterrichts(Doppel-)stunde im **elektronischen Klassenbuch** ein. Wir wollen diese Regelung zur besseren Strukturierung des Schulalltags unbedingt beibehalten. Bitte erinnern Sie Ihre Kinder daran, dies regelmäßig zu tun.
- Für Videokonferenzen dürfen neben BBB (welches manchmal überlastet ist) im Notfall auch Zoom oder andere Plattformen genutzt werden, allerdings nur unter Einhaltung sämtlicher Sicherheitsvorkehrungen.
- Aktuell haben wir – je nach Wochentag – 8 – 12 Schüler*innen in Notbetreuung, die nun jede/r einen eigenen digitalen Arbeitsplatz mit der Möglichkeit von Videokonferenzen haben.

Wir wünschen Ihnen allen ein schönes sonniges und schneereiches Wochenende – mit hoffentlich etwas Spaß dabei – Frischluft ist das Beste ...(!)

Mit freundlichen Grüßen

Johannes Remmer + Christiane Polowykow

Deutsch-Französische Schulleitung

[Lettre aux parents du 15 janvier 2021](#)

[Chers parents, chers élèves,](#)

[Nous espérons que vous et vos proches allez bien et que les enfants ont trouvé leur rythme pour ce qui concerne l'enseignement à distance.](#)

[1. Comme vous l'avez entendu par les médias hier, les instances ont décidé de ne pas rouvrir les établissements scolaires. En effet, malgré toutes les restrictions imposées en Allemagne, les indicateurs restent au rouge.](#)

[Nous ne pouvons donc malheureusement pas accueillir d'élèves avant le 1er février. Cette date de reprise vous sera bien sûr confirmée selon l'évolution de la pandémie et des consignes.](#)

2. Lundi dernier, jour de la reprise de tous les établissements dans le BW, il y a eu de gros dysfonctionnements sur les connexions en raison de la surcharge des serveurs. Certains parents nous ont fait remonter ces difficultés. Le problème a été réglé dans la journée.

3. Nous faisons des points réguliers sur les connexions/absences des élèves sur les heures de cours et nous constatons malheureusement que certains élèves ne se loggent pas forcément systématiquement au début de chaque heure double. Merci donc encore une fois de rappeler à vos enfants de se logger/relogger à chaque début de cours.

4. Comme presque tous les enseignants utilisent à présent BBB, il y a parfois des problèmes de saturation, d'où le fait que d'autres utilisent alors Zoom, Teams, etc...

5. Nous continuons à accueillir une dizaine d'élèves par jour dans le cadre de l'accueil d'urgence. Merci de vous rapprocher du secrétariat si vous en avez besoin pour vos enfants.

Nous vous souhaitons à toutes et à tous un bon week end, enneigé à volonté pour profiter des plaisirs du plein air, de la luge, des skis, etc...

Bien à vous,

L'Equipe de Direction